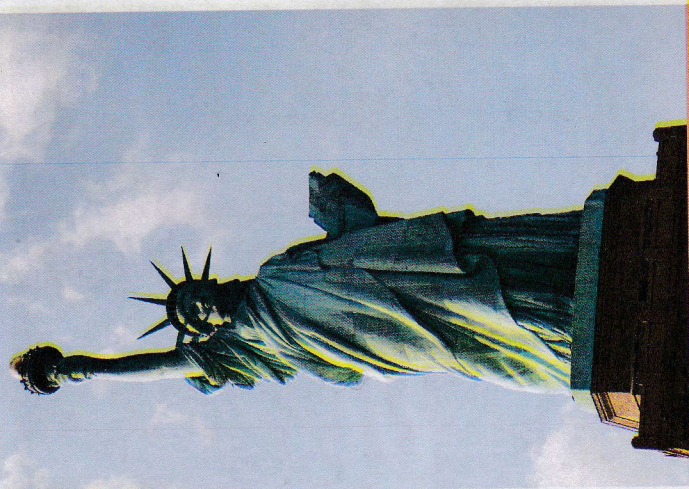


## Mission

Chinese American Citizen Right Alliance's (CACRA) mission is to protect Chinese Americans' rights by educating citizenship rights, encouraging Chinese Americans to vote, providing voter information, and supporting and assisting immigrants who are interested in becoming United States citizens. We suggest individual voters vote for what they believe in and present non-partisan and unbiased information. We hope to improve Chinese Americans' quality development and promote Chinese Americans' status in the United States. We also hope that our suggestions and concerns can be heard and recognized at city level, state level as well as federal level.



## 使命

美籍華人權益會的使命是通過提供入籍後的權益資訊，鼓勵美籍華人投票和選舉，支持和幫助有意入籍的華人移民來保障華人權益。我們提供非黨派和公正的信息，并建議投票人為他們信任的候選人投票。我們希望通過本機構的服務和活動能有效地促進及提升華人在美國的素質和地位。我們也希望我們的建議和關注能被市政府、州政府和聯邦政府聽到。

## Services 服務

### Information and Rights 資訊與權益

Provide information and improve general knowledge of citizen rights, including:

- \* Citizen Rights and Responsibilities
- \* Human Rights
- \* Right to Public Benefits
- \* Legal Rights

提供資訊幫助及提高一般權益的知識，包括：

- \* 公民權利與義務
- \* 公共利益權
- \* 人權
- \* 法律權利

### Vote Assistance 投票協助

Provide vote assistance in

- \* Voter registration
- \* Applying for absentee ballot
- \* Finding voting location
- \* Searching candidates'

提供以下投票協助：

- \* 選民登記
- \* 申請缺席選票
- \* 查找投票地點
- \* 通過公共媒體搜索候選人資訊

information through public media

### Becoming U.S. Citizens 成為美國公民

Provide assistance to all Chinese who want to become U.S. citizens through alliance with related organizations. Services include citizenship information, classes, forms intake, interpretation.

通過與相關組織的聯盟，我們提供援助給想要成為美國公民的華人。協助範圍包括入籍資訊，入籍課程，表格填寫，翻譯等。



## Exercise Your Rights

### 行使你的權力

Many people immigrate to the U.S., hoping to have a better life and to give their children better education and a bright future. In the U.S., we recognize freedom of religions, human rights, right to vote, freedom of speech, equal opportunities and basic social protection.

However, we still need to strive for our rights in order to truly receive and protect the rights. Below are the best approaches:

1. Become a citizen;
2. Register to vote;
3. Take action to vote;
4. Participate in local community activities;
5. Encourage others to become citizen and to vote, and explain citizen rights to others.

We have to advocate and protect our rights, and fight for the higher status of the next generation of Chinese Americans.

很多人選擇移民到美國是希望為自己爭取較好的生活條件，為子女提供更好的教育機會和美好的將來，在美國，我們擁有較好的自由權，人權，選舉權，發言權，平等機會和社會的基本保障。但確實保障我們的權利，需要我們自己爭取。最好的方法是：

1. 成為公民；
  2. 登記為選民；
  3. 投票；
  4. 參與社區事項；
  5. 鼓勵他人成為公民和選民，并給他人解釋公民權利。
- 華人要爭取權益，為下一代華人地位的提升而努力。

Thank you for the support and sponsorship :

鳴謝以下的支持者和贊助商：

Quincy Chinese community  
ABC Group



## Chinese American Citizen Right Alliance (CACRA)

美籍華人權益會



Quincy, MA 02171

617

www.cacra.org

April 2016